

**EMERIO®**

**MO-124451**



***Multi Oven (EN)***

***Multi-Backofen (DE)***

***Four multifonction (FR)***

***Bordsugn (SE)***

***Multi oven (NL)***

***Piekarnik wielofunkcyjny (PL)***

***Horno multiusos (ES)***



# Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 6 -
Mode d’emploi – French .....	- 10 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 14 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 18 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 22 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 26 -

## Instruction manual – English

### SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is intended to be used in household and similar application such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
8. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is intended for indoor household use only. Do not use outdoors.
19. This appliance is not designed for commercial use.
20. Do not use the appliance for other than intended use.
21. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
22. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
23. While using the oven, do not apply water to the glass door, otherwise the door may get broken.
24. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
25. Do not place the appliance on or near heat sources such as a gas or electric burner.
26. Caution must be taking hard when putting in or removing food out from appliance.
27. Do not position or operate the appliance close to or underneath any wall-cupboards or hanging objects such as curtains or any inflammable materials, and do not position any objects on top of the appliance.

28. Warning: When in use, the oven is hot! Never touch the hot surfaces and the glass door. Use handles or knobs.
29. The oven can't be put into the water or washed with water.
30. The appliance should be stood on a level, stable and clean surface while it is in use.
31. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
32. When operating the oven, keep at least four inches of free space on all sides (except back side) of the oven to allow for adequate air circulation. And the rear surface of appliances shall be placed against wall.
33. The oven must be placed against a wall. Regarding the information pertaining to the cleaning of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.



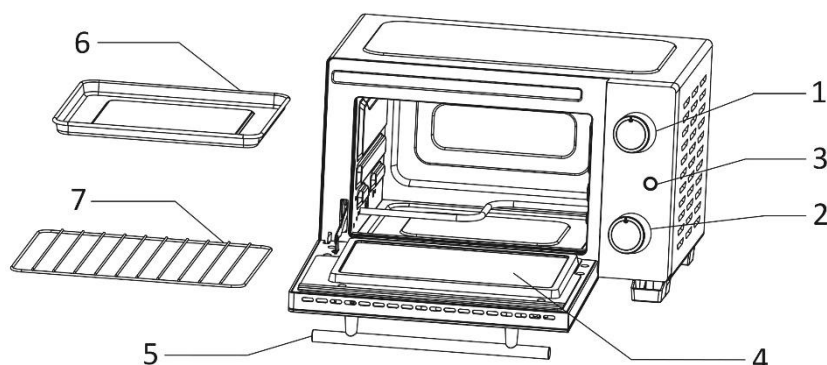
34. Caution, hot surface.

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

35. Do not cover any part of the oven with metal foil. This may cause overheating of the oven.
36. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar. Do not store any materials, other than manufacturer's recommended accessories, in this oven when not in use.

#### PARTS DESCRIPTION

1. Temperature knob
2. Timer knob
3. Indicator light
4. Glass door
5. Door handle
6. Baking tray
7. Wire rack



#### BEFORE USE

- Remove all packaging materials from the appliance. Clean the appliance according to the section "How to clean" below.
- Make sure the appliance is unplugged and the timer knob is set at position "Off-0".
- Before initial use, it is recommended that you run the oven at 230°C for approximately 15 minutes to eliminate the remaining packing residue and odor.

#### OPERATION

1. Place the appliance on a flat and heat resistant surface. Make sure that there is enough ventilation around the appliance.
2. Insert the power plug into the socket.
3. Slide the wire rack into the slot of the appliance. Put the food on the baking tray and then put the baking tray on the wire rack. Choose your desired rack position according to the food height and type.  
Note: The baking tray cannot be placed on the bottom of the appliance to collect the dripping oils. Put the baking tray on the wire rack for use only.
4. Close the oven door. Turn the temperature knob to choose the desired temperature.
5. Turn the timer knob to select desired cooking time. The indicator light will be on.
6. When the cooking is finished, you will hear the timer bell rings. You can also switch off the appliance manually by turning the timer knob to "Off-0".

## RECOMMENDED COOKING TABLE

PRODUCT	OVEN TEMP	COOKING TIME
RIB STEAK	230	20-25MIN
T-BONE STEAK	230	20-25MIN
HAMBURGER	230	15-25MIN
PORK CHOPS	230	25-35MIN
LAMB CHOPS	230	30-40MIN
CHICKEN LEGS	230	25-35MIN
FISH FILETS	200	15-25MIN
SALMON STEAKS	200	15-25MIN
VEGETABLES	200	15-25MIN
BREAD	200	15-25MIN

**WARNING: Food should not touch the heating elements.** This table is for reference only, always keep an eye on the cooking process.

### Note:

1. For the best taste, preheating is recommended.
2. Try to place the food on the baking tray evenly.
3. The weight of the food which is put on the baking tray cannot be over 3.5kg.

**Caution: Always use extreme care when removing baking tray, wire rack or any hot container from a hot oven. Always use an oven mitt when removing hot items from the oven.**

## HOW TO CLEAN

1. Unplug the supply cord from the power outlet.
2. Let the appliance cool down completely.
3. Clean the housing with a damp, lint-free cloth. **DO NOT IMMERSER THIS APPLIANCE INTO WATER.**
4. Clean the door, the inside walls with wet and dry cloth. Do not use abrasive detergents.
5. Wash the wire rack and baking tray in hot soapy water. Rinse and dry.
6. Wire rack can be cleaned in a dishwasher.

## SPECIFICATIONS

Supply Voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Power consumption: 800W

Power consumption in off mode: 0,0 W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

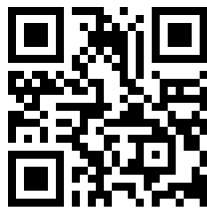
**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

## Bedienungsanleitung – German

### SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
7. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
8. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
19. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
20. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
21. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
22. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
23. Achten Sie darauf, dass während des Betriebs des Backofens kein Wasser auf die Glastür gelangt; die Tür könnte beschädigt werden.

24. Die Verwendung des von Zubehör, dass nicht vom Gerätehersteller empfohlen wird, kann zu Verletzungen führen.
25. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Heizquellen, wie z. B. einem Gas- oder Elektrobrenner.
26. Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie Lebensmittel in das Gerät stellen oder aus dem Gerät nehmen.
27. Benutzen oder stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unter Wandschränken oder hängenden Gegenständen wie Vorhängen oder brennbaren Materialien auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
28. Achtung: Während des Betriebs ist der Backofen heiß! Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen und die Glastür. Benutzen Sie Griffe oder Knäufe.
29. Der Backofen kann nicht ins Wasser gestellt oder mit Wasser gereinigt werden.
30. Das Gerät sollte während des Betriebs auf einer ebenen, stabilen und sauberen Fläche stehen.
31. Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder über ein separates System mit Fernsteuerung gesteuert werden.
32. Lassen Sie beim Betrieb des Ofens einen Abstand von mindestens 10 cm zu allen Seiten (mit Ausnahme der Rückseite) des Ofens, um eine angemessene Luftzirkulation zu ermöglichen. Die Rückseite des Gerätes sollte an die Wand gestellt werden.
33. Der Ofen muss gegen eine Wand zeigen. Informationen über die Gerätereinigung finden Sie im nachstehenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung.



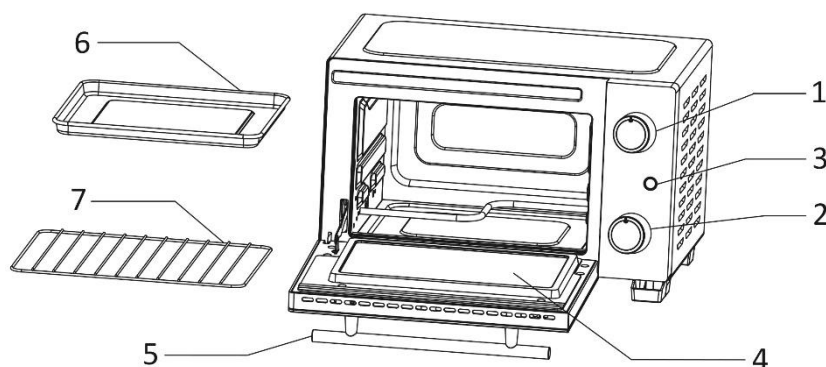
34. **Vorsicht – heiße Oberfläche**

**WARNUNG!!** Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

35. Bedecken Sie keinen Teil des Ofens mit Metallfolie, da sich der Ofen andernfalls überhitzen würde.
36. Stellen Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Pappe, Kunststoff, Papier oder Ähnliches. Lagern Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Materialien in diesem Ofen, wenn er nicht in Gebrauch ist.

## BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Temperaturknopf
2. Timer-Knopf
3. Anzeigeleuchte
4. Glastür
5. Türgriff
6. Backblech
7. Bratrost



## VOR DEM GEBRAUCH

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“ weiter unten.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker des Gerätes nicht mit einer Steckdose verbunden ist und der Timer-Knopf auf „Off-0“ gestellt ist.
- Es empfiehlt sich, dass Sie den Backofen für etwa 15 Minuten vor dem ersten Gebrauch bei 230 °C laufen lassen, um Rückstände von der Verpackung und Gerüche zu beseitigen.

## BETRIEB

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Fläche. Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät herum ausreichend Luft zirkulieren kann.
2. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Buchse.

- Schieben Sie den Bratrost in den Schlitz des Geräts. Legen Sie die Lebensmittel auf das Backblech und stellen Sie dann das Backblech auf den Bratrost. Wählen Sie die gewünschte Rostposition je nach Größe und Art der Lebensmittel.  
Hinweis: Das Backblech darf nicht auf den Boden des Geräts gestellt werden, um Fett aufzufangen. Stellen Sie das Backblech nur auf den Bratrost.
- Schließen Sie die Ofentür. Stellen Sie den Temperaturnopf auf die gewünschte Temperatur.
- Stellen Sie den Timer-Knopf auf die gewünschte Garzeit. Die Anzeigeleuchte schaltet sich nun ein.
- Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist, hören Sie das akustische Timer-Signal. Sie können das Gerät auch manuell ausschalten, indem Sie den Timer-Knopf auf „Off-0“ stellen.

#### EMPFOHLENE TEMPERATUREN UND GARZEITEN

PRODUKT	OFENTEMP.	GARZEIT
RIBSTEAK	230	20-25 MIN
T-BONE-STEAK	230	20-25 MIN
HAMBURGER	230	15-25 MIN
SCHWEINEKOTELETT	230	25-35 MIN
LAMMKOTELETT	230	30-40 MIN
HÄHNCHENKEULE	230	25-35 MIN
FISCHFILETS	200	15-25 MIN
LACHSSTEAKS	200	15-25 MIN
GEMÜSE	200	15-25MIN
BROT	200	15-25MIN

**WARNUNG: Die Speisen dürfen die Heizelemente nicht berühren.** Die Tabelle stellt nur einen Anhaltspunkt dar, behalten Sie den Garprozess immer im Auge.

#### Hinweis:

- Um den besten Geschmack zu erhalten, sollte der Ofen vorgeheizt werden.
- Versuchen Sie, die Lebensmittel möglichst gleichmäßig auf dem Backblech zu verteilen.
- Die Lebensmittel, die auf das Backblech gelegt werden, dürfen nicht mehr als 3,5 kg wiegen.

**Vorsicht: Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Backblech, den Bratrost oder einen heißen Behälter aus dem heißen Ofen nehmen. Tragen Sie immer einen Backhandschuh, wenn Sie heiße Speisen aus einem Ofen nehmen.**

#### REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselfreien Tuch. **TAUCHEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN WASSER.**
- Reinigen Sie Tür und Innenwände mit einem nassen und dann einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Waschen Sie Bratrost und Backblech in heißem Seifenwasser ab. Spülen und trocknen Sie die Elemente ab.
- Rost können in einer Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

#### TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 800W

Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus: 0,0 W

#### GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

## Mode d'emploi – French

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que: des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; des fermes; l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; des environnements du type chambres d'hôtes.
7. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
8. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
9. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
10. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
11. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
12. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
13. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rappez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
15. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
16. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
18. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique en intérieur. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur.
19. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
20. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
21. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
22. Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable, de laquelle il ne peut pas tomber.

23. Lorsque vous utilisez le four, n'appliquez pas d'eau sur la porte vitrée, sinon celle-ci risque de se briser.
24. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
25. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'un brûleur à gaz ou électrique.
26. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous mettez des aliments dans l'appareil ou que vous les en retirez.
27. Ne faites pas fonctionner l'appareil et/ou assurez-vous de conserver l'appareil à l'écart des objets ou de matériaux inflammables comme des rideaux, des matériaux inflammables, des armoires, des meubles ou des objets qui pendent ou ne placez aucun objet au-dessus du four.
28. Avertissement: Lorsque le four fonctionne, il devient très chaud! Ne jamais toucher les surfaces chaudes de l'appareil ou la vitre en verre. Utilisez les poignées ou les boutons.
29. Le four ne peut être submergé dans l'eau ou lavé dans l'eau.
30. Lorsque l'appareil est utilisé, il doit toujours être placé sur une surface plane, stable, résistant à la chaleur et propre.
31. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
32. Lorsque vous utilisez le four, conservez au moins quatre pouces d'espace libre sur tous les côtés (sauf à l'arrière) du four pour permettre une circulation d'air adéquate. Et la surface arrière des appareils doit être placée contre le mur.
33. Le four doit être installé contre un mur. Pour obtenir de plus amples instructions concernant le nettoyage de l'appareil, reportez-vous à la section suivante du mode d'emploi.



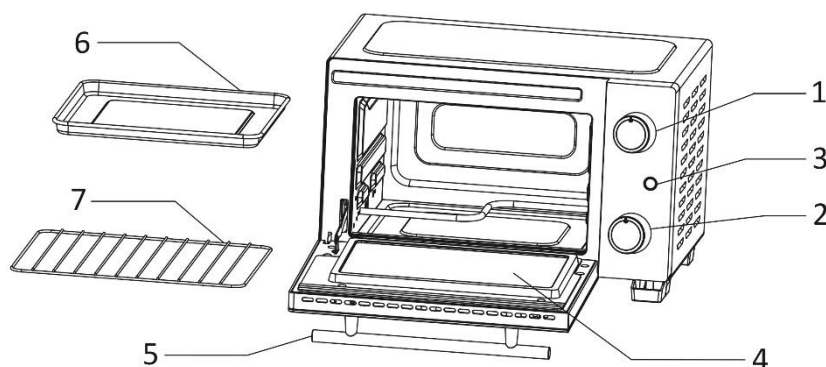
34. Attention, surface chaude.

Avertissement!! Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

35. Ne couvrez aucune partie du four avec une feuille aluminium. Cela pourrait provoquer une surchauffe du four.
36. Ne placez aucun des matériaux suivants dans le four : carton, plastique, papier ou tout matériau similaire. Ne stockez aucun matériau, autre que les accessoires recommandés par le fabricant, dans ce four lorsqu'il n'est pas utilisé.

## DESCRIPTION DES COMPOSANTS

1. Bouton de sélection de la température
2. Bouton de minuterie
3. Voyant
4. Porte en verre
5. Poignée de la porte
6. Plaque de cuisson
7. Grille



## AVANT L'UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil. Nettoyez l'appareil selon les instructions du paragraphe "Nettoyage" ci-dessous.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et que le bouton du minuteur est réglé en position « Off-0 » (ARRÊT).
- Avant la première utilisation, il est recommandé de faire fonctionner le four à 230 °C pendant environ 15 minutes afin d'éliminer les résidus et l'odeur de l'emballage.

## FONCTIONNEMENT

1. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de ventilation autour de l'appareil.
2. Branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur.
3. Glissez la grille dans la rainure de l'appareil. Posez les aliments sur la plaque de cuisson puis posez la plaque de cuisson sur la grille. Choisissez la position de la grille la plus adaptée à la taille et au type d'aliments à cuire.  
Remarque : La plaque de cuisson ne peut pas être posée en bas de l'appareil pour récupérer les huiles de cuisson. Posez-la uniquement sur la grille.
4. Fermez la porte du four. Tournez le bouton de température pour choisir le niveau de température désiré.
5. Tournez le bouton du minuteur pour sélectionner la durée de cuisson souhaitée. L'indicateur lumineux s'allumera.
6. Lorsque la cuisson est terminée, vous entendrez sonner le minuteur. Vous pouvez également éteindre l'appareil manuellement en tournant le bouton du minuteur en position « Off-0 » (ARRÊT).

## TABLEAU DE CUISSON RECOMMANDÉE

PRODUIT	TEMPÉRATURE DU FOUR	DURÉE DE CUISSON
ENTRECÔTE	230	20-25 MIN
BIFTECK	230	20-25 MIN
HAMBURGER	230	15-25 MIN
CÔTES DE PORC	230	25-35 MIN
CÔTELETTES D'AGNEAU	230	30-40 MIN
CUISSES DE POULET	230	25-35 MIN
FILETS DE POISSON	200	15-25 MIN
STEAKS DE SAUMON	200	15-25 MIN
LÉGUMES	200	15-25 MIN
PAIN	200	15-25 MIN

**AVERTISSEMENT : Les aliments ne doivent pas toucher les éléments chauffants.** Ce tableau sert de référence seulement, gardez toujours un œil sur le processus de cuisson.

### Remarque :

1. Pour obtenir le meilleur goût, le préchauffage est recommandé.
2. Essayez de placer les aliments sur la plaque de cuisson de manière uniforme.
3. Le poids des aliments posés sur la plaque de cuisson ne doit pas dépasser 3,5 kg.

**Attention : Faites toujours très attention lorsque vous retirez la plaque de cuisson, la grille ou tout récipient chaud d'un four chaud. Utilisez toujours un gant de cuisine pour retirer les objets chauds du four.**

## NETTOYAGE

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement.
3. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide non pelucheux. **N'IMMERGEZ PAS CET APPAREIL DANS DE L'EAU.**
4. Nettoyez la porte et les parois internes avec un chiffon humide et un chiffon sec. N'utilisez pas de détergent abrasif.
5. Lavez la grille et la plaque de cuisson dans de l'eau chaude savonneuse.
6. La grille peuvent être lavées au lave-vaisselle.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement : 220-240V~ 50/60Hz

Puissance : 800W

Consommation d'énergie en mode d'arrêt : 0,0 W

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

## Bruksanvisning – Swedish

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring eller underhåll skall inte göras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
4. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
6. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bostadshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
7. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
8. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
9. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
10. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
11. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
12. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
13. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
14. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
15. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
16. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
17. Lämna aldrig apparaten oövervakad vid användning.
18. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Använd inte utomhus.
19. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
20. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
21. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
22. Placera apparaten på en stabil, jämn yta från vilken den inte kan falla av.
23. Medan ugnen används, påför inget vatten på glasluckan eftersom luckan kan gå sönder.
24. All användning av tillbehörssatser som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador.
25. Placera inte apparaten på eller nära en el- eller gas- eller elektrisk platta.
26. Vart försiktighet när mat placeras i eller tas ut ur apparaten.

27. Placera eller använd inte apparaten i närheten av eller under väggskåp och hängande föremål som gardiner eller andra lättantändliga material. Ställ inte heller några föremål ovanpå ugnen.
28. Varning: Vid användning blir ugnen mycket varm! Rör aldrig direkt vid de varma ytorna eller glasluckan. Använd handtag eller knoppar.
29. Ugnen kan inte sänkas ned i vatten eller rengöras med vatten.
30. Apparaten skall alltid stå på en jämn, stabil och ren yta när den används.
31. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
32. Se till att det alltid finns 10 centimeters utrymme runt ugnen (förutom baksidan) när den är igång för att luften ska kunna cirkulera ordentligt. Baksidan ska vara placerad mot en vägg.
33. Ugnen måste placeras mot en vägg. Enligt informationen gällande rengöring av apparaten, hänvisa till nedanstående stycke i handboken.



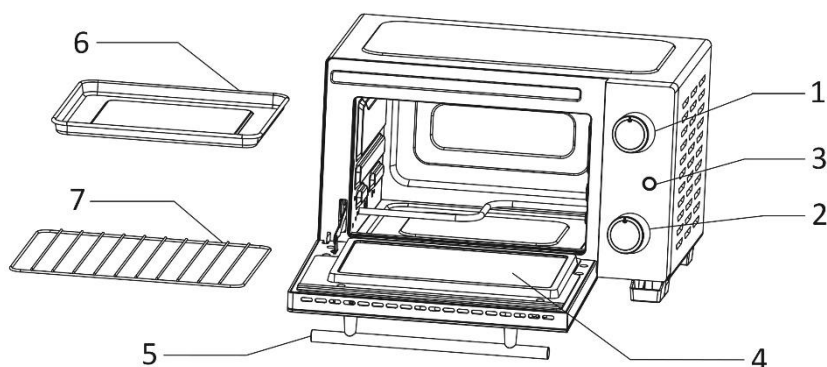
34. Varning, het yta.

WARNING! Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

35. Täck inte över någon del av ugnen med aluminiumfolie. Det kan orsaka överhettning.
36. Placera inga föremål gjorda av kartong, plast, papper eller liknande i ugnen. Förvara inga föremål i ugnen när den inte används, förutom de tillbehör tillverkaren rekommenderar.

#### BESKRIVNING AV DELAR

1. Temperaturknapp
2. Timerknapp
3. Indikatorlampa
4. Ugnslucka i glas
5. Luckhandtag
6. Bakplåt
7. Ugns-galler



#### INNAN ANVÄNDNING

- Ta bort allt förpackningsmaterial runt produkten. Rengör ugnen enligt rengöringsanvisningarna nedan.
- Se till att kontakten är urdragen och att timern står på "Off-0".
- Innan den används första gången rekommenderas du köra ugnen på 230 °C i cirka 15 minuter för att eliminera återstående förpackningsrester och lukt.

#### ANVÄNDNING

1. Ställ ugnen på en jämn och värmebeständig yta. Se till att det finns tillräckligt utrymme för ventilation runt ugnen.
2. Sätt i kontakten i eluttaget.
3. Skjut in ugns-galleret i ugnens spår. Lägg maten på bakplåten och lägg sedan bakplåten på ugns-galleret. Välj önskad gallerposition beroende på typ av mat och dess höjd.  
Obs! Bakplåten kan inte placeras på botten av ugnen för att samla droppande oljor. Lägg endast bakplåten på ugns-galleret när du ska använda den.
4. Stäng ugns-luckan. Vrid temperaturknappen till önskad temperatur.
5. Vrid timerknappen för att ställa in önskad tillagningstid. Indikatorlampan tänds.
6. När maten är klar kommer timerns klocka att ringa. Du kan även stänga av ugnen manuellt genom att vrida timerknappen till "Off-0".

## TILLAGNINGSTABELL

PRODUKT	UGNSTEMPERATUR	TILLAGNINGSTID
ENTRECOTE	230	20-25 MIN
T-BENSSTEK (RYGGBIFF)	230	20-25 MIN
HAMBURGARE	230	15-25 MIN
FLÄSKKOTLETTER	230	25-35 MIN
LAMMKOTLETTER	230	30-40 MIN
KYCKLINGLÅR	230	25-35 MIN
FISKFILÉ	200	15-25 MIN
LAXKOTLETTER	200	15-25 MIN
GRÖNSAKER	200	15-25 MIN
BRÖD	200	15-25 MIN

**Varning! Maten får inte komma i kontakt med värmeelementen.** Tabellen anger ungefärliga tillagningstider. Titta själv till maten då och då under tillagningen.

### Obs!

1. Förvärm ugnen för bästa resultat.
2. Fördela maten jämnt över bakplåten.
3. Maten som läggs på bakplåten får inte väga mer än 3,5 kg.

**Viktigt! Var alltid mycket försiktig när du tar ut bakplåten, gallret eller en varm ugnform från en uppvärmd ugn. Använd alltid grytlapp/grytvante när du tar ut något från en varm ugn.**

## RENGÖRING

1. Dra ut kontakten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Rengör ugnens hölje med en fuktig, luddfri trasa. **SÄNK INTE NED APPARATEN I VATTEN.**
4. Rengör luckan och insidan av ugnen med en fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel.
5. Diska gallret och bakplåten med varmt vatten och diskmedel. Skölj och torka.
6. Galler kan även diskas i diskmaskin.

## TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 800W

Energiförbrukning i avstängt läge: 0,0 W

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDELAR

## Gebruiksaanwijzing – Dutch

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Laat het snoer van het apparaat onmiddellijk vervangen door de handelaar wanneer het beschadigd is. Vervang het snoer niet zelf.
6. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk- en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
7. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
8. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
9. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
10. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
11. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
15. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
18. Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
19. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
20. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
21. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
22. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.

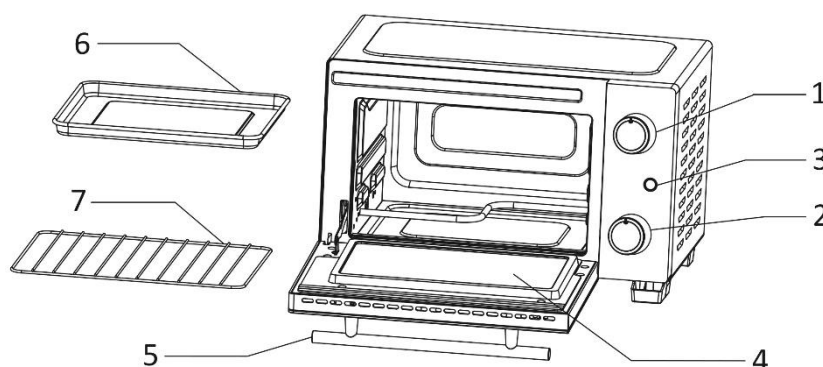
23. Zorg ervoor dat er geen water op de glazen deur terecht komt tijdens de werking; hierdoor kan de deur barsten.
24. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant kan letsel veroorzaken.
25. Plaats het apparaat niet op of in de nabijheid van warmtebronnen zoals een gas- of elektrisch fornuis.
26. Pas op wanneer u etenswaren in de oven zet of uit de oven haalt.
27. Plaats of gebruik het apparaat niet onder of vlakbij hangkasten of hangende voorwerpen zoals gordijnen of andere ontvlambare materialen. Plaats ook geen voorwerpen op het apparaat.
28. Waarschuwing: De oven wordt heet tijdens gebruik! Raak de hete oppervlakken en de glazen deur nooit aan. Gebruik de handvatten en knoppen.
29. De oven kan niet in water worden geplaatst of met water worden gewassen.
30. Het toestel moet tijdens het gebruik steeds op een effen, stabiele, hittebestendig en schoon oppervlak staan.
31. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
32. Als u de oven gebruikt, houd minstens 10cm vrije ruimte langs alle kanten (uitgezonderd de achterkant) van de oven om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen. De achterkant van het apparaat dient tegen een muur te worden geplaatst.
33. De oven dient tegen een muur geplaatst te worden. Ten aanzien van de informatie met betrekking tot het reinigen van het apparaat, verwijzen wij u naar de onderstaande paragraaf van de handleiding.



34. **Opgelet, heet oppervlak.**  
**WAARSCHUWING!!** Raak het oppervlak a.u.b. niet aan tijdens gebruik. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan erg hoog worden wanneer het apparaat aan staat.
35. Bedek geen enkel onderdeel van de oven met een metalen folie. Dit kan oververhitting van de oven veroorzaken.
36. Plaats volgende materialen niet in de oven: karton, kunststof, papier of gelijksoortige materialen. Plaats alleen accessoires in deze oven die door de fabrikant zijn aanbevolen wanneer niet in gebruik.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Temperatuurknop
2. Timerknop
3. Controlelampje
4. Glazen deur
5. Deurhendel
6. Bakplaat
7. Draadrek



## VOOR INGEBRUIKNAME

- Haal alle verpakkingsmateriaal van het apparaat af. Maak het apparaat schoon volgens de onderstaande sectie "Reiniging".
- Zorg dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en de timerknop op de stand "Off-0" (uit) is ingesteld.
- Het wordt aanbevolen om de oven voor het eerste gebruik ongeveer 15 minuten op 230°C op te warmen om mogelijke resterend verpakkingsmateriaal en geurtjes te verwijderen.

## WERKING

1. Plaats het apparaat op een vlak en hittebestendig oppervlak. Zorg dat er voldoende ventilatie rond het apparaat is.
2. Steek de stekker in het stopcontact.

- Schuif het draadrek in de gleuf van het apparaat. Leg de etenswaren op de bakplaat en plaats de bakplaat vervolgens op het draadrek. Kies uw gewenste rekpositie afhankelijk van de hoogte en het type etenswaren.  
**Opmerking: De bakplaat is niet bedoeld om op de bodem van het apparaat te worden geplaatst om de afdruipe olie op te vangen. De bakplaat mag alleen op het draadrek worden gebruikt.**
- Sluit de ovendeur. Draai de temperatuurknop om de gewenste temperatuur te selecteren.
- Draai de timerknop naar de gewenste baktijd. Het controlelampje brandt.
- Aan het einde van het bakproces, hoort u een belsignaal. U kunt het apparaat tevens handmatig uitschakelen door de timerknop naar "Off-0" (uit) te draaien.

#### AANBEVOLEN BAKTABEL

PRODUCT	OVEN-TEMPERATUUR	KOOKTIJD
RIBSTUK	230	20-25MIN
T-BONESTEAK	230	20-25MIN
HAMBURGER	230	15-25MIN
VARKENSLAPJES	230	25-35MIN
LAMSKOTELETEN	230	30-40MIN
KIPPENBOUTEN	230	25-35MIN
VISFILETS	200	15-25MIN
ZALMSTEAKS	200	15-25MIN
GROENTE	200	15-25MIN
BROOD	200	15-25MIN

**WAARSCHUWING: De etenswaren mogen de verwarmingselementen niet aanraken.** Deze tabel dient alleen ter referentie, houd het kookproces altijd zelf in de gaten.

#### Opmerking:

- Voorverwarmen wordt aanbevolen voor de beste resultaten.
- Probeer de etenswaren gelijkmatig op de bakplaat aan te brengen.
- Het gewicht van de etenswaren die op de bakplaat worden geplaatst mag niet meer zijn dan 3,5kg.

**Opgelet: Wees altijd voorzichtig wanneer u de bakplaat, het draadrek of een warme houder uit een warme oven haalt. Gebruik altijd een ovenwant wanneer u warme items uit de oven haalt.**

#### REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Maak de behuizing schoon met een vochtige en pluivrije doek. **DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER IN WATER.**
- Reinig de deur en de binnenwanden met water en een droge doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Reinig het draadrek en de bakplaat in een warm sopje. Spoel en veeg droog.
- Het Draadrek is vaatwasmachinebestendig.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50/60Hz

Vermogen: 800W

Stroomverbruik in uit-modus: 0,0 W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recycelen van dit product.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

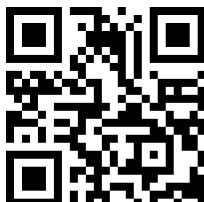
Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane.
2. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci.
3. Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci w wieku poniżej 8 lat, jeśli nie robią tego pod nadzorem.
4. Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
5. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
6. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach: kuchniach dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; przez klientów hoteli, moteli i podobnych placówek oferujących zakwaterowanie i posiłek.
7. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
8. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu ściennego z uziemieniem.
9. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
10. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
11. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
12. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
13. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
14. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
15. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
16. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
18. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Nie używać na dworze.
19. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
20. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
21. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
22. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.

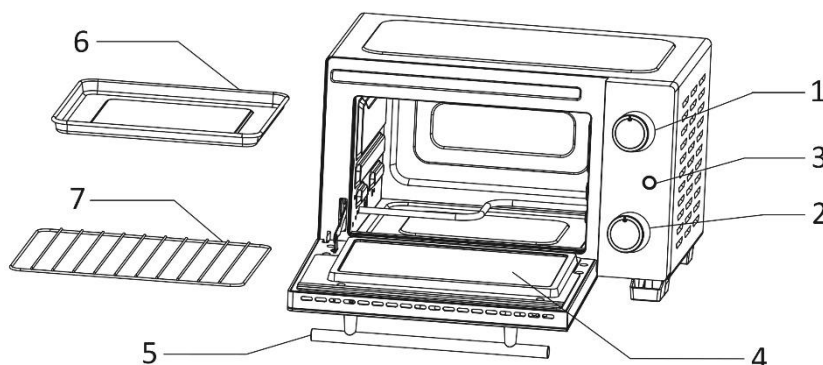
23. Podczas korzystania z piekarnika nie należy polewać szklanych drzwiczek wodą, ponieważ może to je uszkodzić.
24. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.
25. Urządzenia nie wolno ustawiać na gorącym palniku gazowym lub elektrycznym albo obok niego, ani w nagrzanym piekarniku.
26. Podczas wkładania lub wyjmowania produktów spożywczych do/z urządzenia należy zachować ostrożność.
27. Urządzenia nie należy ustawiać ani używać pod szafkami ściennymi lub wiszącymi przedmiotami, takimi jak zastony lub materiały łatwopalne lub w ich pobliżu. Nie należy też odkładać jakichkolwiek przedmiotów na urządzeniu.
28. Ostrzeżenie: Podczas użytkowania piekarnik jest gorący! Nigdy nie należy dotykać gorących powierzchni i szklanych drzwiczek. Należy używać uchwytów lub pokręteł.
29. Piekarnika nie można wkładać do wody ani myć wodą.
30. Podczas użytkowania urządzenie powinno stać na równej, stabilnej i czystej powierzchni.
31. Urządzenie nie powinno być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego przełącznika czasowego lub oddzielnego systemu z pilotem.
32. Podczas używania piekarnika należy zachować co najmniej 10 cm odstępu ze wszystkich stron (z wyjątkiem tyłu) piekarnika, aby umożliwić odpowiednią cyrkulację powietrza. Tylna powierzchnia urządzeń powinna przylegać do ściany.
33. Piekarnik należy dostawić do ściany. Informacje dotyczące czyszczenia urządzenia podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.



34. **Uwaga, gorąca powierzchnia**  
**OSTRZEŻENIE!!** Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.
35. Żadnej części piekarnika nie należy przykrywać folią metalową. Może to spowodować przegrzanie urządzenia.
36. Do piekarnika nie należy wkładać żadnego z następujących materiałów: kartonu, plastiku, papieru ani niczego podobnego. W nieużywanym piekarniku nie należy przechowywać żadnych materiałów innych niż akcesoria zalecane przez producenta.

## OPIS CZĘŚCI

1. Pokrętko temperatury
2. Pokrętko minutnika
3. Kontrolka
4. Drzwiczki szklane
5. Uchwyt drzwiczek
6. Blacha do pieczenia
7. Ruszt



## PRZED UŻYCIEM

- Usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe. Wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem podanym w części „Sposób czyszczenia” poniżej.
- Upewnić, że urządzenie jest odłączone od zasilania i że pokrętko minutnika jest ustawione w pozycji wyłączonej „0”.
- Przed pierwszym użyciem zaleca się włączenie piekarnika w temperaturze 230°C na około 15 minut, aby usunąć pozostałe resztki opakowania i zapach.

## UŻYTKOWANIE

1. Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Upewnić się, że otoczenie urządzenia zapewnia wystarczającą wentylację.
2. Włożyć wtyczkę do kontaktu.
3. Wsunąć ruszt druciany w szczelinę urządzenia. Umieścić produkty na blasze do pieczenia, a następnie położyć blachę na ruszcie. Wybrać żadaną pozycję rusztu w zależności od wysokości i rodzaju produktów spożywczych.  
Uwaga: Blachy do pieczenia nie można ustawiać na spodzie urządzenia w celu zbierania kapiącego oleju. Blachę do pieczenia należy umieścić na drucianym ruszcie.
4. Zamknąć drzwiczki piekarnika. Przekręcić pokrętło temperatury, aby wybrać żadaną temperaturę.
5. Przekręcić pokrętło minutnika, aby wybrać żądany czas pieczenia. Zaświeci się kontrolka.
6. Po zakończeniu pieczenia, rozlegnie się dzwonek. Urządzenie można też wyłączyć ręcznie – wystarczy przekręcić pokrętło minutnika w pozycję wyłączoną „0”.

## TABELA ZALECANYCH PARAMETRÓW PIECZENIA

PRODUKT	TEMP. PIEKARNIKA	CZAS PIECZENIA
STEK Z ŻEBEREK	230	20-25 MIN
STEK WOŁOWY	230	20-25 MIN
HAMBURGER	230	15-25 MIN
KOTLETY WIEPRZOWE	230	25-35 MIN
KOTLETY JAGNIĘCE	230	30-40 MIN
UDKA KURCZAKA	230	25-35 MIN
FILETY RYBNE	200	15-25 MIN
STEKI Z ŁOSOSIA	200	15-25 MIN
WARZYWA	200	15-25 MIN
CHLEB	200	15-25 MIN

**OSTRZEŻENIE: Produkty spożywcze nie powinny dotykać elementów grzewczych.** Niniejsza tabela ma charakter wyłącznie orientacyjny; proces pieczenia należy zawsze kontrolować.

### Uwaga:

1. Aby uzyskać najlepsze walory smakowe, zaleca się wstępne nagrzanie urządzenia.
2. Należy starać się, aby produkty spożywcze były równomiernie ułożone na blasze.
3. Ciężar produktów spożywczych układanych na blasze nie może przekraczać 3,5 kg.

**Ostrożnie: Podczas wyjmowania z rozgrzanego piekarnika blachy do pieczenia, rusztu lub innego gorącego pojemnika należy zawsze zachować szczególną ostrożność. Podczas wyjmowania gorących przedmiotów z piekarnika należy zawsze używać rękawicy kuchennej.**

## SPOSÓB CZYSZCZENIA

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.
2. Pozwolić urządzeniu całkowicie ostygnąć.
3. Wyczyścić obudowę wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką. **URZĄDZENIA NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE.**
4. Przetrzeć drzwiczki oraz ściany wewnętrzne wilgotną szmatką, a następnie suchą ściereczką. Nie należy używać detergentów o właściwościach ścierających.
5. Umyć ruszt i blachę do pieczenia w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń. Wypłukać i wysuszyć.
6. Ruszt można też myć w zmywarce.

## SPECYFIKACJA

Napięcie zasilania: 220-240V~ 50/60Hz

Pobór mocy: 800W

Pobór energii w trybie wyłączenia: 0,0 W

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

## Manual de Instrucciones – Spanish

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
6. Este aparato ha sido diseñado para usarse en un entorno doméstico y aplicaciones similares como: cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, y entornos de tipo pensión.
7. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
8. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
9. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
10. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
11. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
12. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
13. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
14. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
15. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
16. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
17. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
18. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico en interiores. No lo use en exteriores.
19. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
20. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
21. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
22. Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada de la que no pueda caerse.
23. No moje el vidrio de la puerta cuando el horno esté funcionando, ya que podría quebrarse.
24. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría dar lugar a lesiones.
25. No coloque el aparato sobre o cerca de fuentes de calor como hornillos de gas o eléctricos.

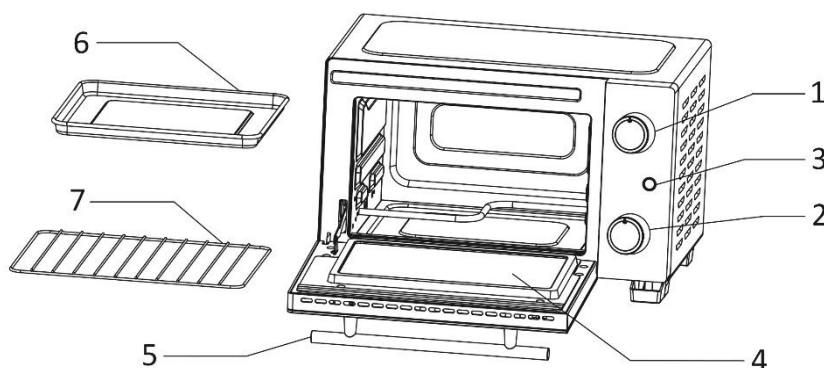
26. Tenga cuidado al meter o sacar comida del aparato.
27. No ponga objetos encima del aparato, ni lo coloque o haga funcionar cerca o debajo de alacenas, artículos colgantes como cortinas o materiales inflamables.
28. Advertencia: ¡El horno encendido alcanza temperaturas muy elevadas! Nunca toque las superficies calientes ni la puerta de vidrio. Agarre solamente desde las asas o los tiradores.
29. El horno no debe lavarse ni meterse en el agua.
30. El aparato debe estar apoyado en una superficie nivelada, estable y limpia cuando se utilice.
31. Este aparato no debe operarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
32. Procure que haya un espacio mínimo de 10 cm por todos los lados del horno –salvo el lado trasero– para permitir una circulación de aire adecuada cuando se esté utilizando. El lado trasero de los aparatos debe colocarse contra la pared.
33. El horno debe colocarse contra la pared. Para información sobre la limpieza del aparato, consulte el siguiente apartado del manual.



34. Precaución, agua caliente.  
ADVERTENCIA: No toque la superficie durante el uso. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta durante el funcionamiento del aparato.
35. No cubra ninguna parte del horno con papel de aluminio. Esto puede provocar un sobrecalentamiento del horno.
36. No coloque los materiales siguientes en el horno: cartón, plástico, papel o artículos similares. Salvo por los accesorios recomendados por el fabricante, no guarde artículos en el horno cuando no se utilice.

#### DESCRIPCIÓN DE PARTES

1. Mando de la temperatura
2. Mando del temporizador
3. Luz indicadora
4. Puerta de vidrio
5. Tirador de la puerta
6. Bandeja del horno
7. Parrilla



#### ANTES DE USAR

- Retire todo el material de embalaje del aparato. Limpie el aparato como se indica en el apartado *Método de limpieza* más abajo.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y el mando del temporizador en la posición “Off-0”.
- Antes a usar por primera vez, se recomienda hacer funcionar el horno a 230°C durante unos 15 minutos para eliminar residuos y olores del material de embalaje.

#### MODO DE EMPLEO

1. Coloque el aparato sobre una superficie llana y resistente al calor. Procure que haya suficiente ventilación alrededor del aparato.
2. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
3. Introduzca la parrilla por los surcos del aparato. Añada la comida en la bandeja de hornear y coloque la bandeja para hornear sobre la parrilla. Elija la posición de la parrilla en función del tipo y la altura de la comida.

Nota: la bandeja de hornear no se puede colocar en la parte inferior del aparato para recoger los jugos. Coloque la bandeja para hornear sobre la parrilla exclusivamente.

4. Cierre la puerta del horno. Ajuste la temperatura girando el mando de la temperatura.
5. Ajuste el tiempo girando el mando del temporizador. La luz indicadora se iluminará.
6. Cuando finalice la cocción, escuchará el timbre del temporizador. El aparato también puede apagarse manualmente girando el temporizador a la posición "Off-0".

#### CUADRO DE RECOMENDACIONES DE COCCIÓN

PRODUCTO	TEMP. DEL HORNO	TIEMPO DE COCCIÓN
FILETE DE COSTILLA	230	20-25 MIN
CHULETA T-BONE	230	20-25 MIN
HAMBURGUESA	230	15-25 MIN
CHULETAS DE CERDO	230	25-35 MIN
CHULETAS DE CORDERO	230	30-40 MIN
PATAS DE POLLO	230	25-35 MIN
FILETES DE PESCADO	200	15-25 MIN
FILETES DE SALMÓN	200	15-25 MIN
VERDURAS	200	15-25 MIN
PAN	200	15-25 MIN

**ADVERTENCIA: La comida no debe hacer contacto con las resistencias eléctricas.** Este cuadro sólo se muestra a modo de referencia. Permanezca pendiente de la cocción al horno.

#### Nota:

1. Se recomienda precalentar para un resultado más sabroso.
2. Intente distribuir la comida uniformemente en la bandeja del horno.
3. La comida que se ponga en la parrilla o la bandeja del horno no debe superar 3,5 kg.

**Atención: tenga mucho cuidado al sacar la bandeja del horno, la parrilla o cualquier recipiente del horno caliente. Utilice siempre guantes de horno cuando saque artículos calientes del horno.**

#### MÉTODO DE LIMPIEZA

1. Desenchufe el cable de la toma de corriente.
2. Espere a que el aparato se enfríe del todo.
3. Limpie la carcasa con un paño húmedo que no suelte pelusa. **NO SUMERJA ESTE APARATO EN EL AGUA.**
4. Limpie la puerta y las paredes interiores con un paño húmedo y séquelas con un paño seco. No utilice productos de limpieza abrasivos.
5. Lave la parrilla y la bandeja del horno en agua jabonosa caliente. Enjuague y séquelas bien.
6. La parrilla se puede lavar en un lavavajillas.

#### DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V~ 50/60Hz

Consumo de poder: 800W

Consumo de potencia en modo apagado: 0,0 W

#### GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE  
ATENCIÓN AL CLIENTE**



**PIEZAS DE RECAMBIO**